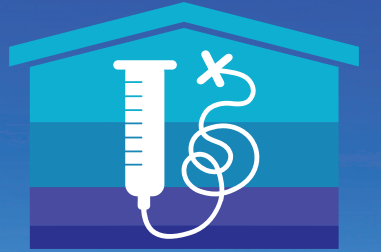


Para recursos adicionales, visite:

[myTubeFeeding.com](https://myTubeFeeding.com)  
[NestleHealthScience.us](https://NestleHealthScience.us)  
1-800-422-ASK2 (2752)

Su guía para

# ALIMENTACIÓN CON SONDA *en casa*



Nestlé Health Science agradece a Abby Wood, MS, RDN, LD, CNSC y Maria Mahady, RD, LD, CNSC su revisión experta y sus contribuciones a este manual

**myTubeFeeding**

Información y recursos para la alimentación mediante sonda



Salvo que se indique lo contrario, todas las marcas son propiedad de Société des Produits Nestlé S.A., Vevey, Suiza o de uso autorizado. © 2024 Nestlé NEST-11088-1024

**myTubeFeeding**

Información y recursos para la alimentación mediante sonda

## Su equipo de atención médica

Las personas y recursos indicados a continuación le ayudarán con las preguntas sobre su programa de alimentación en casa mediante sonda.

<b>Médico(a)</b> .....	<b>Enfermero(a)</b> .....
Dirección .....	Dirección .....
Teléfono .....	Teléfono .....
Correo electrónico/otro .....	Correo electrónico/otro .....
<b>Dietista titulado(a)</b> .....	<b>Compañía de atención médica a domicilio</b>
Dirección .....	.....
Teléfono .....	Dirección .....
Correo electrónico/otro .....	Teléfono .....
	Correo electrónico/otro .....

<b>Introducción a la alimentación mediante sonda en casa</b> .....	<b>4</b>	<b>Cómo administrar la comida mediante sonda</b> .....	<b>12</b>
<b>La ubicación de su sonda</b> .....	<b>5</b>	Alimentación con jeringa/en bolo .....	12
<b>Método/programa de alimentación</b> .....	<b>6</b>	Alimentación por gravedad .....	14
Alimentación con jeringa .....	8	Alimentación por bomba .....	16
Alimentación por gravedad .....	9	<b>Cómo administrar medicamento con una jeringa</b> .....	<b>18</b>
Alimentación por bomba .....	9	<b>Cuidado personal</b> .....	<b>20</b>
<b>Cómo gestionar su alimentación mediante sonda</b> .....	<b>10</b>	<b>Problemas y soluciones en la alimentación por sonda en casa</b> .....	<b>22</b>
Comprobación de la colocación .....	10	<b>Mantenimiento de un registro diario</b> .....	<b>30</b>
Medición del residuo gástrico .....	10	<b>Sus instrucciones personalizadas</b> .....	<b>32</b>
Colocación adecuada .....	11		
Tiempo de infusión .....	11		
Almacenamiento y seguridad de la fórmula .....	11		
Lavado de la sonda .....	11		

Nestlé Health Science se ha comprometido a incluir en esta Guía solo información clínica que considere precisa y fiable a fecha de publicación. Nestlé no hace ninguna representación ni garantía, expresa o implícita, respecto a la exactitud o integridad de la información. La información que se incluye en este documento no substituye el consejo médico, los estándares de atención, las políticas o prácticas aprobadas de un profesional de atención médica o centro de atención médica titulado y autorizado que se deberán considerar cuando se utilice esta Guía.

## Introducción a la alimentación mediante sonda en casa

### *Es bueno estar en casa*

A medida que usted o su ser querido se adapta a estar en casa, sepa que estamos aquí para usted. Con estas instrucciones fáciles de seguir, entenderá cómo manejar sus requerimientos nutricionales y se asegurará de obtener la nutrición que necesita para crecer, sanar y prosperar.

Para satisfacer sus necesidades nutricionales, su médico le ha recetado nutrición enteral en casa, comúnmente conocida como alimentación por sonda en casa. Enteral es otra palabra para referirse al estómago y al intestino. La nutrición enteral significa que una fórmula líquida, rica en nutrientes fluye suavemente a través de un tubo especial hasta el estómago o el intestino.

La nutrición enteral es muy importante cuando no puede comer ni digerir los alimentos normalmente. Como la comida normal, la sonda le proporcionará todos los nutrientes esenciales (calorías, proteínas, carbohidratos, grasas, vitaminas y minerales).

### *La importancia de este manual*

Este manual está diseñado para ayudarle a aprender la técnica correcta para realizar alimentación por sonda en casa. Su equipo de atención médica le explicará cómo conseguir sus suministros para alimentación por sonda, monitorear su progreso y ayudarle a afrontar los problemas que puedan surgir.

### *Cómo hacer que su alimentación por sonda en casa sea una experiencia agradable*

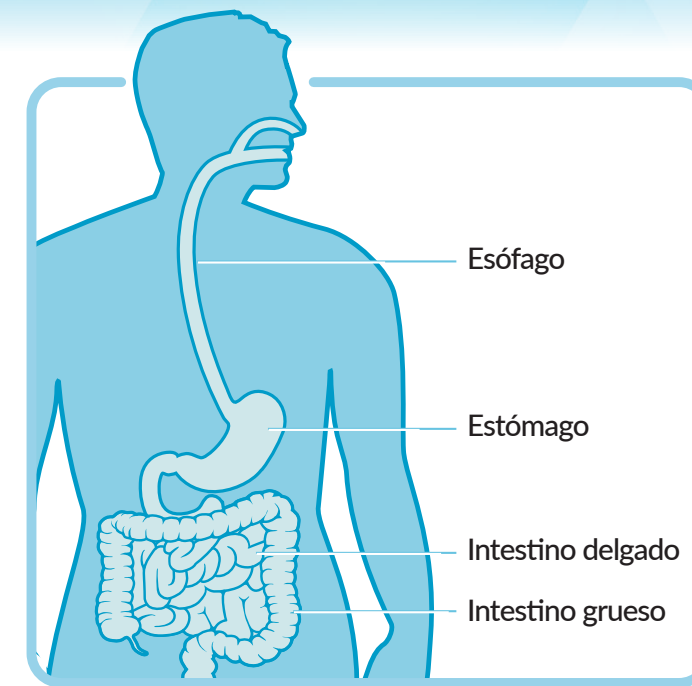
La transición hacia la alimentación por sonda en casa requiere tiempo y paciencia. Hay formas de facilitar este ajuste.

Por ejemplo, la familia y los amigos pueden jugar un papel importante para facilitar su transición. Hable con sus amigos y familia sobre su alimentación por sonda. Pida a su proveedor de atención médica que le ayude a organizar su programa de alimentación de forma que pueda hacerlo durante las comidas familiares. Si decide hacerlo en privado, asegúrese también de participar en actividades familiares y sociales. El apoyo de los seres queridos y los cuidadores pueden resultar de una gran ayuda durante este período de cambio.

## La ubicación de la sonda

Hay diferentes ubicaciones o vías a través de las que se coloca una sonda para administrar la fórmula. Cada una de estas vías permite que su cuerpo use los nutrientes de la fórmula como si estuviera consumiendo una comida normal.

- Nasogástrica (sonda NG).** La sonda pasa por la nariz, por la garganta y el esófago y termina en el estómago.
- Nasointestinal (se puede llamar nasoduodenal o nasoyeyunal).** La sonda pasa por la nariz, por la garganta y el esófago y continúa por el estómago y termina en la primera sección del intestino delgado.
- Gastrostomía (sonda G).** La sonda se inserta a través de la piel directamente en el estómago.
- Yeyunostomía (Sonda J)** La sonda se inserta quirúrgicamente a través del yeyuno (la sección intermedia del intestino delgado).
- Gastroyeyunostomía (sonda GY).** La sonda se inserta quirúrgicamente en el estómago pero el alimento irá al yeyuno. La parte en “G” se puede usar para ventilar, drenar o succionar el estómago y la parte en “J” se puede usar para alimentación.



Su equipo de atención médica ha elegido la sonda que considera que funcionará mejor para usted en casa para asegurarse de que recibe la nutrición que necesita.

### Hay diferentes formas de alimentación mediante sonda.

#### La alimentación mediante sonda puede ser:

- **En bolo o intermitente:** la fórmula se administra a las horas de las comidas o se divide durante el día a horas específicas.  
Por ejemplo, administrar la fórmula a las 8:00 a.m., al mediodía, a las 6:00 p.m. o cada 4 a 6 horas.
- **Continua:** la fórmula se administra todo el día o durante varias horas durante todo el día y/o la noche normalmente mediante una bomba de alimentación.
- Una mezcla de estos dos métodos.

#### Dependiendo del plan de alimentación por sonda, la fórmula se puede administrar mediante:

- **Jeringa** (para alimentación en bolo).
- **Gravedad** (para alimentaciones intermitente) Quizás no sea apropiada para fórmulas más espesas hechas con ingredientes alimentarios reales o fórmulas licuadas.
- **Bomba de alimentación** (para alimentación continua y algunas alimentaciones intermitentes).

#### Se puede elegir un método de alimentación (el momento y la administración) por:

- El tipo y la ubicación de la sonda que tiene.
- El motivo por el que se necesita la alimentación por sonda.
- La frecuencia con la que necesitará alimentación por sonda.
- Cómo gestiona la alimentación mediante sonda en casa.

### Alimentación con jeringa

Usa una jeringa grande para administrar la fórmula. La fórmula se puede introducir suavemente en la sonda utilizando el émbolo de la jeringa o puede fluir de la jeringa a la sonda por gravedad.

### Alimentación por gravedad

Usa un tubo y un depósito que puede colgar en un soporte por encima del nivel de estómago. La gravedad moverá la fórmula desde la bolsa y el tubo hasta la sonda.

### Bomba de alimentación

Un dispositivo especial que controla el momento y la cantidad de fórmula administrada. La fórmula fluye desde una bolsa de comida o un depósito prellenado a través del tubo que va hasta la bomba y luego a la sonda.

- Usará  Una jeringa  
 Gravedad  
 Una bomba

## Su programa de alimentación mediante sonda

Para proporcionar la nutrición que necesita, este programa para su alimentación por sonda y los lavados con agua han sido desarrollados por su equipo de atención médica.

### Alimentación con jeringa

Su fórmula para alimentación por sonda es \_\_\_\_\_

Use \_\_\_\_\_ al día o \_\_\_\_\_ ml al día.

Administre la fórmula con jeringa \_\_\_\_\_ veces cada día.

Ejemplo de horas de alimentación: \_\_\_\_\_

Cada una de sus comidas con jeringa debe incluir \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ caja(s) o \_\_\_\_\_ ml de fórmula.

**Antes** de cada comida, lave la sonda con \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ ml de agua tibia, usando una jeringa de 60 ml\*.

**Después** de dar cada comida, lave la sonda con \_\_\_\_\_ ml

de agua tibia, de nuevo con una jeringa de 60 ml\*.

Necesitará \_\_\_\_\_ ml más de agua al día.

\*O jeringa de tamaño apropiado según le indique el profesional de atención médica.

Hora	Lavado de la sonda (ml antes de dar la comida)	Cantidad de fórmula (recipientes por comida)	Velocidad para la alimentación por gravedad** (gotas por minuto)	Velocidad para la alimentación por bomba** (ml por hora)	Lavado de la sonda (ml después de dar la comida)

\*\*No necesario con la alimentación en bolo

Tabla de conversión métrica:	Estándar	1 cucharada	1 onza líquida	1 taza	1 cuarto
Líquido (1 cc = 1 ml)	Métrica	15 ml	30 ml	237 ml	946 ml

## Su programa de alimentación mediante sonda

### Alimentación por gravedad

Su fórmula para alimentación por sonda es \_\_\_\_\_.

Usará \_\_\_\_\_ al día o \_\_\_\_\_ ml al día.

Administre la fórmula por gravedad \_\_\_\_\_ veces cada día.

Ejemplo de horas de alimentación: \_\_\_\_\_

Cada una de sus comidas administradas por gravedad

debe incluir \_\_\_\_\_ o \_\_\_\_\_ ml de fórmula.

**Antes** de dar cada comida por gravedad, lave la sonda

con \_\_\_\_\_ ml de agua tibia, usando una jeringa de 60 ml\*.

**Después** de dar cada comida por gravedad, lave la sonda

con \_\_\_\_\_ ml de agua tibia, de nuevo con una jeringa de 60 ml\*.

Necesitará \_\_\_\_\_ ml más de agua libre al día.

\*O jeringa de tamaño apropiado según le indique el profesional de atención médica.

### Alimentación por bomba

Su fórmula para alimentación por bomba es \_\_\_\_\_.

Su alimentación diaria total debe ser de \_\_\_\_\_ envases o \_\_\_\_\_ ml de fórmula.

El caudal objetivo de la bomba es \_\_\_\_\_ ml por hora, durante \_\_\_\_\_ horas al día.

La fórmula se debe administrar de las \_\_\_\_\_ a.m./p.m. a las \_\_\_\_\_ a.m./p.m.

A medida que se familiariza con sus comidas, es posible que quiera variar el horario de alimentación. Compruebe con su equipo de atención médica.

Si usa una bomba que ofrece una bolsa separada para administrar agua para hidratación, llene la bolsa de agua con \_\_\_\_\_ ml de agua. Su velocidad de lavado es \_\_\_\_\_ ml cada \_\_\_\_\_ horas.

Si NO está usando una bomba que ofrezca una bolsa separada para administrar agua para hidratación, lave la sonda con \_\_\_\_\_ ml de agua, utilizando una jeringa de 60 ml\* \_\_\_\_\_ veces al día.

Con independencia del sistema de alimentación, debe lavar la sonda con \_\_\_\_\_ ml al inicio y suspender la administración de fórmula por bomba para evitar que la sonda se obstruya.

Para asegurar la ingesta adecuada de líquidos, se debe administrar un total de \_\_\_\_\_ ml de agua tibia cada día además de la fórmula.

## Cómo gestionar su alimentación mediante sonda

### Comprobación de la colocación de la sonda

Si su profesional de atención médica le ha indicado que compruebe la posición de la sonda antes de comenzar a administrar la fórmula, siga estas instrucciones:

1. Lávese bien las manos con jabón y agua.
2. Para una sonda **nasogástrica o nasoyeyunal**, compruebe la posición correcta de la sonda, según le haya indicado su profesional de atención médica (podría ser una marca especial visible en la sonda o una determinada longitud que sale por la nariz).
3. Para una sonda de **gastrostomía o yeyunostomía**, use una regla o una cinta que no estire para medir el número de pulgadas desde la zona de salida de la sonda por la piel hasta el final de la sonda (tal como se describe en la imagen).
4. Compare el número con mediciones previas. Si hay una diferencia superior a \_\_\_\_ pulgada(s), llame a su profesional de atención médica. No empiece a administrar la fórmula.



### Medición del residuo gástrico

Si tiene una sonda **nasogástrica o gastrostomía** y siente náuseas o se siente hinchado, su profesional de atención médica puede sugerir que antes de cada comida, verifique si queda algo de fórmula en el estómago. Esto se llama comprobar el residuo gástrico. Hable con su profesional de atención médica para instrucciones específicas sobre cómo comprobar el residuo gástrico.

**Nota:** Cuando está colocada una sonda de yeyunostomía debe quedar poco o ningún residuo gástrico, por lo que quizás no sea necesario comprobar el residuo.

## Cómo gestionar su alimentación mediante sonda

### Postura adecuada

Una postura adecuada durante la administración de la fórmula es importante para ayudar a reducir el riesgo de aspiración, que puede ocurrir si la fórmula de la sonda le entra a los pulmones. Durante su alimentación, siéntese o acuéstese con la cabeza elevada a un ángulo de 30 grados como mínimo (aproximadamente la altura de dos almohadas) y permanezca en esta posición por 30 a 60 minutos luego de cada comida para ayudar a prevenir las náuseas o el reflujo. Si recibe alimentación continua, su cabeza debe mantenerse elevada en todo momento al menos 30 grados.

### Tiempo de infusión

Si recibe la fórmula mediante bomba, limite el tiempo que deja su fórmula a temperatura ambiente, a menudo conocido como “tiempo de infusión”. Para reducir el riesgo de contaminación bacteriana, llene la bolsa solo con suficiente fórmula líquida para un “tiempo de infusión” de 8 horas. Si usa una fórmula en polvo que se haya mezclado con agua, llene la bolsa con suficiente fórmula para una “tiempo de infusión” de 4 horas. Cuando haya pasado el “tiempo de infusión”, lave la bolsa y la sonda antes de añadir fórmula fresca. Nunca añada fórmula nueva a una bolsa que ya contenga fórmula.

### Almacenamiento y seguridad de la fórmula

Almacene sus suministros y la fórmula sin abrir en un lugar frío y seco, lejos de la luz directa del sol, tal como en su despensa. Vuelva a cerrar o tape herméticamente y refrigere la fórmula abierta que no se haya usado durante un máximo de 24 horas antes de desecharla. Siempre compruebe la fecha de caducidad antes de usar.

### Lavado de la sonda

Para mantener la sonda limpia y evitar obstrucciones, lávela con agua varias veces al día o tal como le haya indicado su profesional de atención médica. Lave la sonda antes y después de administrar medicamentos y antes y después de administrar la fórmula. Su profesional de atención médica le recetará cuánta agua debe recibir.

#### Siga los pasos a continuación para lavar la sonda:

1. Llene una taza medidora con agua tibia (evite usar agua fría ya que esto puede provocar espasmos).
2. Con una jeringa de 60 ml\*, introduzca la punta de la jeringa en el agua y extraiga la cantidad indicada de agua en la jeringa.
3. Abra (destape) la sonda o extensión de la sonda y conecte la jeringa.
4. Empuje suavemente el émbolo para lavar con la cantidad indicada de agua, tal como le haya prescrito su profesional de atención médica.
5. Cierre (vuelva a tapar) la sonda o la extensión de la sonda cuando haya terminado de lavarla.

\*O jeringa de tamaño apropiado según le indique el profesional de atención médica.

## Cómo administrar la fórmula mediante sonda: JERINGA

### Suministros para alimentación con jeringa:

- Fórmula
- Taza medidora limpia con vertedor (opcional)
- Jeringa de 60 ml\*
- Agua (tibia)

### Instalación:

1. Lávese bien las manos con jabón y agua.
2. Limpie la parte superior del recipiente de la fórmula con una toalla de papel limpia y húmeda.
3. Mezcle bien la fórmula agitándola o mezclándola según le han indicado.
4. Vierta la fórmula en una taza medidora limpia (o directamente en la jeringa una vez acoplada a la sonda o a la extensión de la sonda).



\*O jeringa de tamaño apropiado según le indique el profesional de atención médica.

## Cómo administrar la fórmula mediante sonda: JERINGA

### Empiece a administrar la fórmula con jeringa:

1. Para administrar la fórmula, siéntese o tumbese con la cabeza elevada al menos 30 grados. (aproximadamente la altura de dos almohadas) y permanezca en esta posición por 30 a 60 minutos luego de cada comida.
2. Abra (destape) la sonda o extensión de la sonda y acople la jeringa y lave suavemente con 30 ml de agua tibia o la cantidad que le haya indicado su profesional de atención médica y cierre (vuelva a tapar) la sonda o extensión de la sonda.
3. Retire el émbolo de la jeringa.
4. Pellizque, pince o pliegue la sonda o extensión de la sonda para detener el flujo de cualquier líquido. Abra (destape) la sonda o extensión de la sonda y vuelva a conectar la jeringa.\*\*
5. Llene la jeringa con la cantidad recetada de fórmula y libere (deje de pellizcar/despince/despliegue) la sonda o la extensión de la sonda para dejar que la fórmula fluya por gravedad hasta el estómago.
6. Suba o baje la altura de la jeringa para aumentar o disminuir la velocidad de alimentación.  
\*\*Si prefiere controlar el flujo de la fórmula, puede dejar el émbolo en la jeringa, extraer la fórmula y empujar lentamente la parte superior del émbolo para forzar la entrada de la fórmula en la sonda.
7. Si está indicado, añada más fórmula a la jeringa hasta que haya recibido toda la cantidad recetada y cierre (vuelva a tapar) la sonda o la extensión de la sonda.
8. Una vez haya terminado de administrar la fórmula, vuelva a meter el émbolo en la jeringa y extraiga 30 ml de agua tibia o la cantidad que le haya indicado su profesional de atención médica. Abra (destape) la sonda o extensión de la sonda y vuelva a conectar la jeringa y lave la sonda.
9. Desconecte la jeringa de la sonda o de la extensión de la sonda y cierre (vuelva a tapar) la sonda.
10. Limpie, lave y seque su equipo después de cada comida.
11. Sustituya las jeringas tal como le haya indicado su proveedor de atención a domicilio.

## Cómo administrar la fórmula mediante sonda: GRAVEDAD

### Suministros para alimentación por gravedad:

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Depósito/bolsa de alimentación | <input type="checkbox"/> Sonda (equipo de gravedad) |
| <input type="checkbox"/> Fórmula                        | <input type="checkbox"/> Soporte                    |
| <input type="checkbox"/> Jeringa de 60 ml*              | <input type="checkbox"/> Agua (tibia)               |

### Instalación:

1. Lávese bien las manos con jabón y agua.
2. Limpie la parte superior del recipiente de la fórmula con una toalla de papel limpia y húmeda.
3. Mezcle bien la fórmula agitándola o mezclándola según le han indicado.
4. Llene el depósito con \_\_\_\_\_ ml o \_\_\_\_\_ recipientes de fórmula y cierre como le hayan indicado.
5. Cuelgue el depósito en el soporte a una distancia de, por lo menos, 18 pulgadas por encima del estómago.
6. Si está usando un depósito prellenado, agítelo y conecte al equipo de gravedad según le hayan indicado y continúe desde este paso.
7. Abra la abrazadera en el regulador de caudal hasta que la fórmula fluya hacia el final del tubo aproximadamente  $\frac{1}{4}$  -  $\frac{1}{2}$  pulgada por encima del conector para evitar derramar la fórmula en el foso del conector ENFit®.
8. Cierre la abrazadera en el regulador de flujo.
9. Asegúrese de que la cámara de goteo esté aproximadamente llena hasta la mitad.



## Cómo administrar la fórmula mediante sonda: GRAVEDAD

### Comience a administrar la fórmula por gravedad:

1. Para administrar la fórmula, siéntese o acuéstese con la cabeza elevada a un ángulo de 30 grados como mínimo (aproximadamente la altura de dos almohadas) y permanezca en esta posición por 30 a 60 minutos luego de cada comida.
2. Abra (despince o destape) la sonda o la extensión de la sonda.
3. Antes de empezar a administrar la fórmula, use la jeringa para lavar la sonda con 30 ml de agua tibia o la cantidad que le haya indicado su profesional de atención médica.
4. Conecte el extremo del tubo del equipo de gravedad a la sonda o extensión de la sonda (despince la sonda o la extensión de la sonda, si corresponde).
5. Abra la pinza del regulador de flujo para ajustar el caudal hasta \_\_\_\_\_ gotas o \_\_\_\_\_ ml por minuto. O ajuste lentamente la pinza del rodillo hacia arriba o hacia abajo para aumentar o disminuir el flujo de fórmula.
6. Cada comida debe durar aproximadamente \_\_\_\_ minutos.
7. Después de administrar la fórmula, cierre y desconecte el equipo de alimentación.
8. Con la jeringa, lave de nuevo la sonda con 30 ml de agua tibia o la cantidad que le haya indicado su profesional de atención médica.
9. Cierre (vuelva a pinzar o tapar) la sonda o la extensión de la sonda.
10. Lave el depósito, el tubo y la jeringa con agua templada después de cada comida y déjelo secar.
11. Si usa una bolsa prellenada de fórmula, deséchela cuando esté vacía o no tarde más de 48 horas después de iniciar la administración de la fórmula.
12. Sustituya el depósito del equipo de gravedad con los tubos y las jeringas tal como le haya indicado su proveedor de atención a domicilio.

\*O jeringa de tamaño apropiado según le indique el profesional de atención médica.

ENFit® es una marca registrada de GEDSA.



## Cómo administrar la fórmula mediante sonda: BOMBA

### Suministros para la alimentación por bomba:

- Bomba
- Depósito y sonda (conjunto de bomba)
- Fórmula
- Soporte o mochila para la bomba
- Jeringa de 60 ml\*
- Agua (tibia)

### Instalación:

1. Lávese bien las manos con jabón y agua.
2. Limpie la parte superior del recipiente de la fórmula con una toalla de papel limpia y húmeda.
3. Mezcle bien la fórmula agitándola o mezclándola según le han indicado.
4. Vierta la fórmula en el depósito y cierre con una tapa. Para reducir el riesgo de contaminación bacteriana, llene el depósito solo con suficiente fórmula para un máximo de 8 horas. Si está usando fórmula en polvo, llene el depósito con suficiente fórmula para un máximo de 4 horas.
5. Cuelgue el depósito en el soporte por encima de la bomba o colóquelo de forma segura en el interior de la mochila.
6. Si está usando una bolsa prellenada, agítela y conecte al conjunto de la bomba según le hayan indicado y continúe desde este paso.
7. Puesto que cada bomba es diferente, siga las instrucciones que le haya dado su profesional de atención médica para instalar y operar su bomba.



\* O jeringa de tamaño apropiado según le indique el profesional de atención médica.

## Cómo administrar la fórmula mediante sonda: BOMBA

### Empiece a administrar la fórmula mediante la bomba:

1. Para administrar la fórmula, siéntese o acuéstese con la cabeza elevada a un ángulo de 30 grados como mínimo (aproximadamente la altura de dos almohadas) y permanezca en esta posición por 30 a 60 minutos luego de cada comida.
2. Cargue la bomba y configure el caudal en la bomba como le hayan indicado en los ml recomendados por hora. (\_\_\_\_\_ml/hora)
3. Abra (destape) la sonda o la extensión de la sonda.
4. Antes de empezar a administrar la fórmula, use la jeringa para lavar la sonda con 30 ml de agua tibia o la cantidad que le haya indicado su profesional de atención médica.
5. Conecte el extremo de los tubos del conjunto de la bomba a la sonda o extensión de la sonda.
6. Si corresponde, abra la pinza o la pinza del rodillo del tubo del conjunto de la bomba.
7. Ponga en marcha la bomba para comenzar la infusión de la fórmula.
8. Si se necesita más fórmula para tiempos de infusión >8 horas, lave la bolsa y la sonda con agua tibia antes de añadir fórmula fresca. Rellene la bolsa de nuevo solo con suficiente fórmula para un máximo de 8 horas, 4 horas si usa una fórmula en polvo.
9. Después de administrar la fórmula, desconecte el tubo del conjunto de la bomba de la sonda o de la extensión de la sonda. Vuelva a tapar el extremo de los tubos con la tapa de plástico.
10. Con la jeringa, lave de nuevo la sonda con 30 ml de agua tibia o la cantidad que le haya indicado su profesional de atención médica.
11. Cierre (tape) la sonda o la extensión de la sonda.
12. No olvide lavar antes de volver a llenar el depósito con fórmula (al menos cada 8 horas).
13. Si usa una bolsa prellenada de fórmula, deséchela cuando esté vacía o no tarde más de 48 horas después de iniciar la administración de la fórmula.
14. Sustituya la bolsa, los tubos y las jeringas tal como le haya indicado su proveedor de atención a domicilio.

## Cómo administrar medicamento con una jeringa

El agua forma parte de la fórmula, pero a veces se necesita más agua y medicamentos para mantener su cuerpo sano y la sonda funcionando correctamente.

Su proveedor de atención médica le dirá cuánta agua o medicamento debe tomar.

Triture los medicamentos en partículas finas o use medicamentos líquidos cuando estén disponibles. Consulte con su enfermero(a), médico o farmacéutico para obtener instrucciones específicas sobre:

- Cómo triturar los medicamentos
- Con cuánta agua mezclar su medicamento
- Qué medicamentos no se deben triturar
- Los medicamentos que necesitan consideraciones especiales cuando se administran a través de una sonda

\*O jeringa de tamaño apropiado según le indique el profesional de atención médica. ENFit® es una marca registrada de GEDSA.

Cuando se administra agua y medicamentos, siga todos los pasos que se dan a continuación:

Consulte las directrices sobre cómo lavar la sonda con agua solamente en la página 11.

1. NO añada medicamentos directamente a la fórmula para alimentación con sonda, salvo que se lo indique específicamente su profesional de atención médica.
2. Evite mezclar medicamentos durante la administración. Administre cada medicamento por separado.
3. Con una jeringa de 20 ml o más\*, lave la sonda con al menos 15 ml de agua tibia antes de administrar el medicamento (salvo que su profesional de atención médica le indique otra cosa). No fuerce el lavado con agua. Si tiene dificultades para lavar la sonda, comuníquese con su profesional de atención médica. **Figura 1.**



Figura 1

## Cómo administrar medicamento con una jeringa

4. Con una jeringa de 20 ml o más\*, extraiga la dosis correcta de medicamento o agua para introducir en la jeringa. **Figura 2.** Abra la sonda o la extensión de la sonda y conecte la jeringa a la sonda **Figura 3** o la extensión de la sonda. **Figura 4.**
5. Empuje suavemente el agua y el medicamento en la sonda **Figura 3** o la extensión de la sonda. **Figura 4.**
6. Retire la jeringa de la sonda o de la extensión de la sonda y rellene la jeringa con al menos 15 ml de agua tibia o la cantidad que le indique su profesional de atención médica para lavar después del medicamento.
7. Repita cada uno de los pasos con cada medicamento, lavando siempre la jeringa entre un medicamento y otro.
8. Lave una última vez con al menos 15 ml de agua tibia (salvo que su profesional de atención médica le indique otra cosa).
9. Cierre (vuelva a tapar) la sonda o la extensión de la sonda cuando haya terminado y vuelva a tapar el extremo de la jeringa.



Figura 2



Figura 3



Figura 4

## La boca

Con independencia del tipo y la ubicación de la sonda, es importante mantener una buena salud oral. Se recomiendan los siguientes pasos para mantener la boca lo más limpia posible. Siga cualquier otra instrucción especial de sus profesionales de atención médica.

Instrucciones especiales:

- Cepílese los dientes, las encías y la lengua al menos dos veces al día con un cepillo de cerdas blandas y pasta de dientes.
- Para humedecerse la boca, use hisopos orales, trocitos de hielo o goma de mascar sin azúcar.
- Refrésquese la boca y el aliento con un enjuague bucal. En el caso de los niños, consulte con su profesional de atención médica.
- Para humedecerse los labios, use bálsamo labial o una crema hidratante con lanolina. Para prevenir grietas, evite lamerse los labios.
- Informe a su profesional de atención médica los sangrados o cualquier cosa inusual en la boca.

## La nariz

Si está siendo alimentado mediante sonda nasogástrica o nasointestinal, la sonda que pasa por la nariz puede causar un ligero dolor o es posible que note alguna mucosidad espesa y crostosa en las fosas nasales.

Es importante cuidar de la nariz.

Siga estos pasos:

- Cambie todos los días el esparadrapo que sujeta la sonda.
- Cuando vuelva a sujetarla con esparadrapo, déjela holgada de forma que la sonda no frote contra las fosas nasales.
- Límpiense las fosas nasales al menos una vez al día con un paño suave o bastoncillos de algodón humedecidos en agua templada.
- Retire la costra de las fosas nasales con agua templada y un bastoncillo de algodón.
- Aplique un bálsamo labial o una crema hidratante con lanolina en los bordes internos de las fosas nasales.
- Aplique un bálsamo labial o una crema hidratante con lanolina en los bordes internos de las fosas nasales.
- Notifique cualquier enrojecimiento, sangrado o entumecimiento a su profesional de atención médica.

## La zona de la sonda

Si tiene una sonda de gastrostomía o yeyunostomía, cuidar la piel alrededor de la sonda es muy importante.

Siga estos pasos:

- Lávese bien las manos con jabón y agua.
- Retire el apósito y el esparadrapo antiguo, con cuidado para no mover la sonda.
- Limpie la piel alrededor de la sonda todos los días con agua y jabón, según le haya indicado su profesional de atención médica.
- Para eliminar cualquier costra alrededor de la zona de la sonda, use bastoncillos de algodón humedecidos en agua templada.
- Revise la zona de la sonda cada día en busca de signos de enrojecimiento, dolor, hinchazón o drenaje inusual. Informe cualquier signo o síntoma inusual a su profesional de atención médica.
- Seque bien la piel alrededor del sitio de la sonda. Las zonas de gastrostomía o yeyunostomía cicatrizadas normalmente no necesitan un apósito especial. Si le han dicho que se coloque un apósito, siga las instrucciones de su profesional de atención médica.

NOTAS: .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

## Alimentación por sonda en casa: problemas y soluciones

Esperamos que su programa de alimentación por sonda en casa no dé ningún problema. Si tiene un problema, asegúrese de hablar con su profesional de atención médica. Aquí presentamos una breve descripción de algunos problemas comunes, sus posibles causas y algunas medidas que puede tomar para prevenirlos.

### Estreñimiento

Durante la alimentación con sonda, las defecaciones pueden ser menos frecuentes de lo normal debido a la falta de agua, falta de fibra en la fórmula o a la inactividad. El estreñimiento, lo que significa dificultad para expulsar las heces y defecaciones muy poco frecuentes, puede ocurrir a veces en un programa de alimentación por sonda en casa.

#### Probables causas:

- No se está dando suficiente agua con las comidas
- Ausencia de fibra o no hay suficiente fibra en la fórmula
- Incapaz de moverse o de realizar suficiente actividad física
- Efectos secundarios de los medicamentos

#### Directrices importantes:

Proporcione agua adicional a través de la sonda tal como le haya indicado su profesional de atención médica.

Consulte con su dietista, nutricionista o médico para ver si debe cambiar a una fórmula que contenga una cantidad adecuada de fibra.

Si está permitido y puede hacerlo, aumente su actividad física.

Pida a su profesional de atención médica que revise sus medicamentos para ver si alguno de ellos podría causar estreñimiento o hable sobre un régimen intestinal.

## Alimentación por sonda en casa: problemas y soluciones

### Diarrea

La diarrea (heces acuosas o sueltas y frecuentes) a veces puede ocurrir en un programa de alimentación por sonda en casa.

#### Probables causas:

- Efectos secundarios de los medicamentos
- La fórmula se está administrando demasiado rápido con jeringa o por gravedad
- La fórmula está demasiado fría
- La fórmula está en mal estado o contaminada con bacterias
- La velocidad de la bomba es demasiado alta
- Intolerancia a la fórmula
- Ausencia de fibra o no hay suficiente fibra en la fórmula

#### Directrices importantes:

Puesto que las emociones pueden afectar a la digestión, intente relajarse durante la comida.

Saque la fórmula del refrigerador al menos 30 minutos antes de administrarla, dejando que alcance la temperatura ambiente.

Lávese bien las manos con jabón y agua y limpie la parte superior del recipiente de fórmula con una toallita de papel limpia húmeda antes de manejar la fórmula y la sonda.

La fórmula sin abrir se debe almacenar en un lugar frío y seco.

Los recipientes de fórmula abiertos se deben volver a cerrar o tapar herméticamente y guardarlos en el refrigerador durante un período máximo de 24 horas.

Deseche la fórmula que esté abierta y lleve en el refrigerador más de 24 horas.

No exceda el tiempo de infusión recomendado.

Sustituya el depósito y la sonda tal como le haya indicado su proveedor de atención a domicilio.

## Alimentación por sonda en casa: problemas y soluciones

Comuníquese con su profesional de atención médica:

- Para consejo sobre cómo reducir la velocidad de alimentación
- Sobre cómo cambiar a una fórmula que contenga fibra o una cantidad mayor de fibra
- Para hablar sobre cómo cambiar a una fórmula especial con ingredientes que sean más fáciles de digerir y absorber
- Para hablar sobre los medicamentos que pueden contribuir a la diarrea

### Malestar estomacal

Una sensación molesta de náuseas, distensión abdominal o dolor por gases a veces puede ser consecuencia de la alimentación por sonda en casa. En ocasiones, también se puede presentar eructos y vómitos.

**Probables causas:**

- Se está administrando la fórmula demasiado rápido
- La fórmula está demasiado fría
- La fórmula se dejó abierta a temperatura ambiente o en la bolsa durante demasiado tiempo
- La fórmula está demasiado concentrada
- Se administró demasiada fórmula en un período corto de tiempo
- Estaba tumbado plano durante o se tumbó plano inmediatamente después de recibir la comida
- Estreñimiento
- Efecto secundario de los medicamentos
- Ejercicio o realización de demasiada actividad física después de una comida
- Intolerancia a la fórmula

## Alimentación por sonda en casa: problemas y soluciones

**Directrices importantes:**

Pida consejo a su proveedor de atención médica sobre cómo reducir la velocidad de alimentación.

Saque la fórmula del refrigerador al menos 30 minutos antes de administrarla, dejando que alcance la temperatura ambiente. Asegúrese de seguir las instrucciones para la cantidad recetada de fórmula y/o la velocidad de administración correcta.

No deje la fórmula demasiado tiempo a temperatura ambiente ni la cuelgue durante más tiempo del recomendado.

No se tumbé plano durante ni inmediatamente después de una comida. Siéntese o acuéstese en un ángulo de 30 grados (aproximadamente la altura de dos almohadas) y permanezca en esta posición por 30 a 60 minutos luego de cada alimentación.

Si se lo indica su profesional de atención médica, revise el residuo estomacal antes de reiniciar la siguiente comida. No empiece administrar la fórmula si el residuo es superior a \_\_\_\_\_ onzas líquidas o \_\_\_\_\_ ml.

Pídale a su profesional de la salud que reevalúe la fórmula. Es posible que necesite cambiar a una fórmula que tenga más calorías en menos volumen o a una fórmula especial que contenga ingredientes más fáciles de digerir y absorber.

Revise los medicamentos o el régimen intestinal con su proveedor de atención médica.

## Alimentación por sonda en casa: problemas y soluciones

### Deshidratación

Es posible que esté recibiendo una cantidad insuficiente de líquido o que esté perdiendo demasiado líquido.

#### Probables causas:

- La fórmula está demasiado concentrada
- Diarrea frecuente
- Fiebre prolongada
- No está tomando suficiente agua antes o después de las comidas
- La herida está drenando cantidades grandes de líquido
- Transpiración intensa
- Aumento de las secreciones (tales como salivación)

#### Directrices importantes:

Tome la cantidad de agua que le hayan indicado todos los días antes y después de la administración de la fórmula.

Si presenta fiebre, diarrea, drenaje excesivo de la herida o sudoración intensa, consulte con su profesional de atención médica para determinar cuánta agua más necesita.

## Alimentación por sonda en casa: problemas y soluciones

### Sobrecarga de líquidos

Es posible que esté recibiendo una cantidad excesiva de líquido o que esté reteniendo demasiado líquido.

#### Probables causas:

- Está tomando demasiada agua antes o después de las comidas
- La velocidad de administración de la comida es demasiado alta
- El volumen de líquido es demasiado alto porque la fórmula está diluida

#### Directrices importantes:

Consulte con su profesional de atención médica para determinar si debe disminuir la cantidad de agua que toma antes o después de las comidas.

Use el volumen y la concentración recetada de la fórmula.

No diluya la fórmula con agua salvo que su profesional de atención médica se lo pida.

Pídale a su profesional de la salud que reevalúe su fórmula. Es posible que necesite cambiar a una fórmula que tenga más calorías en menos volumen.

### Aspiración

La aspiración se refiere a la entrada de la fórmula en los pulmones y normalmente provoca tos, náuseas y dificultad respiratoria. Consulte de inmediato con su profesional de atención médica si desarrolla estos síntomas.

#### Probables causas:

- Colocación incorrecta de la sonda
- Reflujo de la fórmula o se ha inhalado en los pulmones
- Está tumbado plano durante la administración de la comida

#### Directrices importantes:

Compruebe que la sonda está correctamente colocada (**consulte la página 10**).

Siéntese o acuéstese en un ángulo de 30 grados (aproximadamente la altura de dos almohadas) durante la administración de la fórmula.

Manténgase sentado, de pie o caminando durante al menos 30 a 60 minutos después de la comida.

Si está administrando la fórmula en la noche, use dos o tres almohadas para subir la cabeza o coloque bloques de madera en el piso para subir el cabecero de la cama.

Si siente distensión abdominal, se siente lleno o ha estado vomitando, no comience a administrar la fórmula.

Consulte de inmediato con su profesional de atención médica si desarrolla estos síntomas. Si se lo indica su profesional de atención médica, revise el residuo estomacal (gástrico) antes de reiniciar la siguiente comida.

No empiece administrar la fórmula si el residuo es superior a \_\_\_\_\_ onzas líquidas o \_\_\_\_\_ ml.

### Sonda obstruida

#### Probables causas:

- Sonda doblada o retorcida
- Medicación o fórmula seca que está bloqueando la sonda
- Lavado inadecuado o irregular

#### Directrices importantes:

Compruebe para asegurarse de que la sonda no está retorcida ni doblada.

Lave la sonda antes y después de cada comida con al menos 30 ml de agua tibia o la cantidad que le indique su profesional de atención médica.

Cuando tome medicamentos, disuélvalos bien en agua templada antes de administrarlos por la sonda (**consulte la página 18**).

Lave la sonda con al menos 15 ml de agua tibia antes y después de administrar los medicamentos o la cantidad que le indique su profesional de atención médica.

Si la sonda está bloqueada, no intente quitar la obstrucción usted mismo. Consulte con su profesional de atención médica las instrucciones sobre cómo proceder.

## Mantenimiento de un registro diario

	Domingo	Lunes	Martes
Fecha			
Peso			
Cantidad de fórmula recibida			
Agua recibida			
Otros alimentos o líquidos			
Frecuencia de defecación			
Consistencia de las heces			
Sitio de la sonda (limpio, rojo, irritado)			
Temperatura			
Residuo estomacal (gástrico)			
Actividad física			

Tabla de conversión métrica:	Estándar			
Líquido (1 cc = 1 ml)	Métrica	1 cucharada	1 onza líquida	1 taza = 8 onzas
		15 ml	30 ml	237 ml
				1 cuarto = 32 onzas
				946 ml

## Mantenimiento de un registro diario

Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado

Para ayudar a su profesional de atención médica a monitorear y evaluar su progreso con las alimentaciones por sonda, le podrían pedir un registro diario. El diario mostrado arriba le ofrece una idea de un posible formato a utilizar. Cuando visite a su profesional de atención médica, traiga este manual y su diario con usted. Mes \_\_\_\_\_ Nombre de la fórmula \_\_\_\_\_



## Sus instrucciones personalizadas

### Pedidos de alimentación con sonda

Nombre de la fórmula \_\_\_\_\_

Calorías totales/día \_\_\_\_\_

Volumen total/día \_\_\_\_\_ ml o \_\_\_\_\_ número de envases

o \_\_\_\_\_ ml por comida y \_\_\_\_\_ comidas al día

#### Si recibe alimentación por bomba:

Velocidad de la bomba = \_\_\_\_\_ ml por hora

Si recibe alimentación con jeringa/por gravedad:

\_\_\_\_\_ ml por comida y \_\_\_\_\_ comidas por día a las siguientes horas: \_\_\_\_\_

#### Lavado de la sonda:

con \_\_\_\_\_ ml de agua tibia antes y después de cada comida, O cada \_\_\_\_\_ horas

O a las siguientes horas: \_\_\_\_\_

Cantidad total de agua necesaria para satisfacer las necesidades de hidratación: \_\_\_\_\_ ml por día

## Sus instrucciones personalizadas

### Información de suministro:

Nombre de la fórmula \_\_\_\_\_

Tipo de sonda \_\_\_\_\_

Tamaño de la sonda (longitud o tamaño francés) \_\_\_\_\_

Fabricante de la sonda \_\_\_\_\_

Tipo de depósito (jeringa, bolsa por gravedad, bolsa de bomba, etc.)  
\_\_\_\_\_

Fabricante del depósito \_\_\_\_\_

Cambiar depósito cada \_\_\_\_\_ (horas o días)

Tipo de tubo necesario para acoplar a depósito \_\_\_\_\_

Cambiar tubo cada \_\_\_\_\_ (horas o días)

Marca de la bomba \_\_\_\_\_

Fabricante de la bomba \_\_\_\_\_

Número de serie de la bomba \_\_\_\_\_

**Para padres o cuidadores de lactantes y niños:** La Food and Drug Administration, FDA de EE. UU. está advirtiendo a proveedores de atención médica, padres y cuidadores de niños que reciben alimentación enteral que existe el riesgo de estrangulación por el uso de los equipos de administración de alimentación por sonda. En la medida de lo posible, evite dejar la sonda del equipo de alimentación donde los lactantes o niños puedan enredarse. Hable con el proveedor de atención médica de su hijo los pasos que puede tomar para evitar el riesgo de que se enrolle la sonda alrededor del cuello de su hijo. Para obtener más información, visite el sitio web de la FDA <https://www.fda.gov/medical-devices/safety-communications/potential-risk-strangulation-children-who-use-enteral-feeding-delivery-sets>

## Recursos adicionales

- Avanos**  
[www.Tubefed.com](http://www.Tubefed.com)
- Caring Bridge**  
[www.CaringBridge.org](http://www.CaringBridge.org)
- Feeding Matters**  
[www.feedingmatters.org](http://www.feedingmatters.org)
- FreeArm**  
[www.freearmcare.com](http://www.freearmcare.com)
- Nestlé Health Science**  
[www.myTubeFeeding.com](http://www.myTubeFeeding.com)
- The Oley Foundation**  
[www.Oley.org](http://www.Oley.org)
- Tubie Friends**  
[www.tubiefriends.com](http://www.tubiefriends.com)
- U Deliver Medical**  
[www.udelivermedical.com](http://www.udelivermedical.com)

**NOTAS:** .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

## Números de teléfono importantes

**Médico**.....

Teléfono..... Correo electrónico .....

**Contacto en caso de emergencia** .....

Teléfono..... Correo electrónico .....

**Agencia de atención a domicilio**.....

Teléfono..... Correo electrónico .....

**Enfermera(o) de cuidado a domicilio/Dietética(o)**.....

Teléfono..... Correo electrónico .....

**Compañía de suministros/equipo** .....

Teléfono..... Correo electrónico .....